

國立中央大學各項補助申請一覽表 (Instructions for NCU Subsidies)

補助事項 Subsidy Type	相關表格 Forms	申請期限 Application Deadline	應附證件 Required Documents	補助標準 Subsidize Standard	說明 Note
結婚補助 Wedding Subsidy	生活津貼申請表 NCU Subsidy Application Form	結婚之日起三 個月內 Within three months from the date of marriage	1.結婚證書影本一份 A copy of marriage certificate. 2.戶口名簿影本一份 A copy of household certificate with marriage registry. 3.生活津貼申請表 NCU Subsidy Application Form	二個月薪俸額 Two-month base salary	1.夫妻雙方如為公教人員可分別申請。 When the marrying couples are both civil servants/teachers the subsidy shall be applied individually. 2.離婚後再與原配偶結婚者，不得申請。 Remarrying the original spouse after divorce is not qualified for further marriage subsidies.
生育補助 Childbirth Subsidy	生活津貼申請表(男 性) NCU Subsidy Application Form (for male applicants)	事實發生之日 起三個月內 Within three months from the date of the occurrence event	1.出生證明一份 Birth Certificate. 2.出生登記戶籍謄本一份 Household registration transcript with birth registry 3.生活津貼申請表 NCU Subsidy Application Form	1.二個月薪俸額 Two-month base Salary 2.補助基準以事實發生當日 起，往前推算 6 個月薪俸 額之平均數計算。 Calculated by averaging the monthly salary received in the six months prior to the date of the event.	1.支給對象及條件： Scope and criteria: (1).配偶分娩或早產者，但配偶為各種社會保險(健保除外)之被保 險人，應優先適用各該社會保險之規定申請生育給付，其請領 之金額較生活津貼規定之生育補助較低時，得檢付證明文件請 領二者間之差額。 For normal or premature childbirth, if the applicant's spouse is enrolled in another social insurance program (National Health Insurance not included), said program shall be given priority when applying for the childbirth subsidy. If the claimed amount is lower than the amount of the living allowance for the childbirth subsidy, supporting documents may be submitted to request a subsidy equal to the amount of the difference. (2).本人依公教人員保險法繳付保險費未滿 280 日分娩或未滿 181

					<p>日早產。</p> <p>The applicant gives birth in fewer than 280 days or gives birth prematurely in fewer than 181 days after enrollment in the insurance program, as stipulated in the <i>Public Functionaries Insurance Act</i>.</p> <p>(3).因早產申請生育補助須妊娠週數大於 20 週，小於 30 週生產。</p> <p>For childbirth subsidy applications for premature births to apply, childbirth must occur between the 20th and 37th week of pregnancy</p> <p>2.夫妻同為公教人員者，以報領 1 份為限。</p> <p>When the married couples are both civil servants/teachers, the subsidy is limited to one application.</p> <p>3.雙生以上者，補助費按比例增給。</p> <p>In case of a plural birth, the subsidy amount shall be increased proportionately.</p>
<p>公保生育給付請領書 (女性)</p> <p>Public Functionaries Insurance Claim Form for Childbirth Subsidy (for female applicants)</p>	<p>事實發生之日起 10 年內</p> <p>Within ten years from the date of the event</p>	<p>被保險人及其眷屬在台無設籍者才需要檢附：</p> <p>The following documents are required for the insured and their dependents if their household is not registered in Taiwan:</p> <p>1.出生證明一份</p> <p>One copy(ies) of the birth certificate(s)</p> <p>2.出生登記戶籍謄本一份</p> <p>One copy of the household registration transcript with birth registry</p>	<p>2 個月平均保俸額，雙生以上者，按比例增給。</p> <p>Two months of the average monthly insured rates of insurance; in case of a plural birth, the subsidy amount shall be increased proportionately.</p>	<p>生育給付之請領條件及給付月數：</p> <p>Childbirth subsidy requirements and criteria:</p> <p>1. 被保險人有下列情形之一者，得請領 2 個月之生育給付：繳付保險費滿 280 日後分娩。繳付保險費滿 181 日後早產。</p> <p>If the insured meets any of the following criteria, they shall be entitled to a childbirth subsidy equal to the amount of two months of their base salary: a) childbirth occurs at least 280 days after enrollment in the insurance program, b) premature childbirth occurs at least 181 days after enrollment in insurance program.</p> <p>2. 被保險人分娩或早產為雙生以上者，生育給付按比例增給。</p> <p>In case of a plural birth, , the subsidy amount shall be increased proportionately.</p> <p>3. 所稱「分娩」，指妊娠滿 37 週產出胎兒；所稱「早產」，指胎</p>	

					<p>兒產出時，妊娠週數超過 20 週但未滿 37 週；至若妊娠超過 20 週之胎兒於母體腹中、產出時或產出後，無心跳或其他生命跡象之死產，仍得依上開早產及分娩定義，依規定請領生育給付。至於醫學上所稱「流產」，指妊娠中止週數在 20 週以內(含)產出，或妊娠週數不明而妊娠中止時，胎兒體重在 500 公克以下之情形；因不符公保法第 36 條規定，不予生育給付。</p> <p>“Childbirth” refers to the delivery of the baby(ies) after the 37th week of pregnancy; “premature childbirth” refers to the delivery of the baby(ies) between the 20th and 37th weeks of pregnancy. In the event of a stillbirth after the 20th week of pregnancy in which the fetus shows no heartbeat or other signs of life before or after delivery, the parent shall still be eligible for the childbirth subsidy in accordance with the applicable rules that apply to childbirth and premature birth. The medical term “miscarriage” refers to the loss of pregnancy before the 20th week of pregnancy or before the baby(ies) reaches a weight of 500 grams; pursuant to Article 36 of the <i>Public Functionaries Insurance Act</i>, the parent is not eligible for the childbirth subsidy in the event of a miscarriage.</p> <p>4. 本說明如有未盡事宜，依公教人員保險法及相關法令規定辦理。 Matters not addressed herein shall be subject to the <i>Public Functionaries Insurance Act</i> and other applicable statutes and regulations.</p>
	<p>健保轉入申請表 National Health Insurance Enrollment Application for Category 1 Applicants</p>	<p>事實發生日 On the date of the occurrence event</p>	<p>健保加保申請表 National Health Insurance Additional Insurance Application</p>		<p>1.國內出生者：出生日即為加保日。 Domestic born: Date of birth is the enrollment date. 2.國外出生者：於國內設籍滿六個月始可加保。 Overseas born: It’s applicable to join the NHI with the domestic household registry in Taiwan for six months.</p>

				3.外籍人士取得居留證滿六個月始可加保。 It's applicable for foreigners to join NHI after they receive the Alien Resident Certificate (ARC) for six months.
育嬰津貼 Parental Allowance	<p>公保育嬰留職停薪津貼請領書 Public Functionaries Insurance Claim Form for Unpaid Parental Leave Allowance</p> <p>公保育嬰留職停薪選擇續(退)保同意書 Public Functionaries Insurance Renewal/Suspension Form</p> <p>全民健康保險被保險人育嬰留職停薪在原投保單位繼續投保及異動申報表 National Health Insurance Application for Enrollment Continuance or</p>	<p>被保險人及其眷屬在台無設籍者才需要檢附： The following documents are required for the insured and their dependents if their household is not registered in Taiwan:</p> <p>1.出生證明一份 One copy(ies) of the birth certificate(s)</p> <p>2.出生登記戶籍謄本一份 One copy of the household registration transcript with birth registry</p>	<p>1.每月育嬰留職停薪津貼按留職停薪當月起，前6個月平均保險俸(薪)額60%計算，自留職停薪之日起，按月發給；最長發給6個月。 The amount of the monthly parental allowance shall be 60% of the average of the monthly insured rate of insurance in the six months preceding the first month of the unpaid leave period; the allowance shall be disbursed monthly starting on the first day of said leave for a maximum of six months.</p> <p>2.留職停薪期間未滿6個月者，以實際留職停薪月數發給；未滿1個月之畸零日數，按實際留職停薪日數計算。</p>	<p>1. 請領育嬰留職停薪津貼者，應填送本請領書、存摺封面影印本及應檢附之證明文件憑辦。 Applicants for the parental allowance shall fill out and submit this claim form with a photocopy of the cover of their passbook and other required supporting documents attached.</p> <p>2. 請領育嬰留職停薪津貼者，限採入戶方式辦理，應檢附存摺封面影印本，並注意存摺之戶名必須為被保險人本人，金融機構名稱(代號)、戶名及帳號應清晰、完整，所提供之帳戶不得為「結清戶」、「非綜合存摺之公教優惠存款帳戶」，以免無法辦理入戶事宜。 Parental allowance may only be deposited directly into the recipient's account. Applications shall be submitted with a photocopy of the cover of the passbook for a bank account that is under the name of the insured. The name/code of the financial institution and the account name and number must be clear and identifiable. The account provided may not be a closed account or a civil servant preferential savings account independently aggregated for deposit, so as to allow for direct deposits.</p> <p>3. 申請育嬰留職停薪津貼必須同時具備以下條件：(1)參加公教人員保險年資滿1年以上。(2)子女滿3足歲以前。(3)依法辦理育嬰留職停薪並選擇繼續加保。 Applicants for the parental allowance must meet the following criteria: a) participation in the Public Functionaries Insurance for at least one year, b) the child for whom the allowance is applied is under three years of age, and c)</p>

	<p>Changes through the Original Group Insurance Applicant for Insurees on Unpaid Parental Leave</p>			<p>For an unpaid leave of fewer than six months, the amount of the allowance granted shall be based on the actual number of months of said leave. For an unpaid leave of less than one month, the amount shall be based on the actual number of days of said leave.</p>	<p>applications for unpaid parental leave and renewals of additional insurance coverage must be carried out according to the law.</p> <p>4. 其他注意事項：(1) 同時撫育子女二人以上者，同一時間以請領一人為限。(2) 辦理育嬰留職停薪並選擇繼續加保者，一經選定後不得變更。</p> <p>Other important reminders: a) If the applicant is raising two children or more at the same time, the benefits shall apply to only one child, b) If the applicant is on unpaid parental leave, the application for insurance renewal may not be withdrawn once submitted.</p> <p>5. 本說明如有未盡事宜，依公教人員保險法及相關法令規定辦理。 Matters not addressed herein shall be subject to the <i>Public Functionaries Insurance Act</i> and other applicable statutes and regulations.</p>
<p>眷屬喪葬補助 Funeral Subsidy</p>	<p><u>生活津貼申請表</u> NCU Subsidy Application Form</p>	<p>事實發生之日起三個月內 Within three months from the date of the occurrence event</p>	<p>1.死亡證明一份 Death certificate. 2.除戶戶籍謄本一份 Household registration transcript of which the death register of the deceased is registered in. 3.申請人本人現住戶戶籍謄本一份 The applicant's household registration transcript. 4.生活津貼申請表 NCU Subsidy Application Form</p>	<p>1.<u>父母、配偶死亡五個月薪俸額</u> Five-month base salary for parents or spouse passed away 2.<u>子女死亡三個月薪俸額</u> Three-month base salary for children passed away</p>	<p>1.死亡眷屬以未擔任公職為限。 It's applicable to parents or spouses who were not civil servants. 2.對同一死亡事實，若有其他親屬同為軍公教人員者，以報領一份為限。 When a married couple or other family members are all civil servants, the subsidy shall apply once for one event of death. 3.申請(外)祖父母喪葬補助，以(外)祖父母無子女或子女未滿 20 歲或年滿 20 歲無力謀生，且必須仰賴申請人扶養經查明屬實者為限，補助 5 個月薪俸額。 For the death of a dependent grandparent (whose dependency is verified and whose child or children are deceased, under 20 years of age, or over 20 years of age but unable to support themselves), the applicant shall be entitled to a funeral subsidy equal to the amount of five months' salary.</p>

<p><u>公保現金給付請領書</u> The claim letter of Civil Servant's Insurance cash benefits</p> <p><u>公教人員保險被保險人請領眷屬喪葬津貼切結書</u> Affidavit for insurant of Civil Servant's Insurance to claim for dependants' funeral subsidy</p>	<p>眷屬死亡之日起五年內 Within five years from the date of family dependants' death</p>	<p>1.除戶籍謄本一份 Household registration transcript of which the death register of the deceased is registered in.</p> <p>2.申請人本人現住戶籍謄本一份 Applicant's household registration transcript.</p>	<p>1.父母、配偶死亡三個月保俸 Three-month insured monthly payment for parents or spouse passed away</p> <p>2. <u>12歲一未滿二十五歲子女二個月保俸</u> Two-month insured monthly payment for children even at twelve-year-old and under the age of twenty-five passed away</p> <p>3. <u>12歲以下子女一個月保俸</u> One-month insured monthly payment for children under the age of twelve</p>	<p>1.眷屬以父、母、配偶及已為出生登記至未滿二十五歲之子女為限。 Eligibility: parents, spouse and children under the age of 25 with birth registry.</p> <p>2.父母、兄弟姐妹同為被保險人，得任擇一人請領(不得重複請領)，一旦領訖，不得申請退還改由他人請領。 If anyone of family members is the insurant, the subsidy shall be applied for once by one family member. The subsidy won't be refunded or replaced to others.</p> <p>3.繼父母或大陸地區眷屬喪葬津貼請領，請洽人事室承辦人專案辦理。 To apply for the funeral subsidies of step parents or family dependant in China area, please contact the staff of Personnel Office.</p>
<p><u>健保轉出申請表</u> Application for withdraw(transfer) from the National Health Insurance</p>	<p>事實發生日 On the date of the occurrence event</p>	<p>健保轉出申請表 Application for withdraw(transfer) from the National Health Insurance</p>		<p>未於本校加健保者，不須辦理。 It's applicable to the deceased dependant enrolled on the National Health Insurance from National Central University.</p>
<p><u>子女教育補助費申請表</u> Dependent Education Subsidy Application Form</p> <p>Dependent Education Subsidy</p>	<p>上學期於 10 月 7 日前；下學期於 4 月 10 日前 Before October 7 in</p>	<p>1.學雜費繳費單據正本(國中、國小免附)·影本請書明「與正本相符」並簽名。</p>	<p>詳如補助標準表 Please see attached "Standards for Dependent Education Subsidy".</p>	<p>1.以在台澎金馬地區居住，就讀政府立案之公私立大專以下、小學以上學校肄業正式生為限。 The dependents should officially study in Taiwan, Penghu, Kinmen or Matsu from the level of elementary school to college.</p> <p>2.子女二十歲以下、未婚且無職業需仰賴申請人扶養者為限。 The dependents should be underage (under 20), unmarried and</p>

		the fall semester or before April 10 in the spring semester	<p>Original copy of the tuition and fee receipt (not required if the child is a junior high school or elementary school student) and a photocopy of said receipt with the applicant's signature and the statement "copy conforms to the original" affixed.</p> <p>2.子女教育補助費申請表</p> <p>Dependent Education Subsidy Application Form</p>		unemployed.
健康檢查補助 Health Examination Subsidy	健康檢查補助費申請表 Application Form of NCU Government Employees' Health Examination	健康檢查後三個月內 Within three months after health examination	<p>1.收費單據正本 The original receipt</p> <p>2.健康檢查補助申請表 Application Form of NCU Government Employees' Health Examination</p>	最高補助 4,500 元 Maximum NT \$4,500	<p>1.本校編制內四十歲以上之教職員。 For faculty/staff above forty years old.</p> <p>2.以二年檢查一次為限。 Be subsidized once for physical checkup every two years.</p> <p>3.收據未註明健檢者，檢附醫生診斷證明。 Please attach the Certificate of Diagnosis if the receipt does not indicate "health examination".</p>
急難貸款 Emergency Loan	中央公教人員急難貸款申請表 (一式三份) Application Form of Emergency Loan for Central Civil Servants and Teachers	申請育嬰貸款者於子女滿三足歲前，其他事故於發生後三個月內。 The	<p>1.傷病醫護貸款： 公教員工本人、配偶或公教員工本人、配偶之直系血親因傷病住院醫療。</p> <p>Medical loan: For inpatient care for</p>	For each staff: 1.傷病醫護貸款： 貸款最高 60 萬。 Medical loan: The maximum loan amount is	<p>1.還款期間：最長分六年（七十二期），平均償還本息。 Repayment period: Six years (Seventy-two installments), averaging capital and interest.</p> <p>2.利息負擔：按郵政儲金二年期定期儲蓄存款機動利率減年息 0.0二五厘計算機動調整。 Interest: 1.155% per annum (p.a.) for the first 2 years of loan, and from the 3rd year, adjusted by the 2 year Time Deposits of</p>

	(Three copies of the application form)	<p>childcare loan may be applied for before the child reaches three years of age; other types of loan may be applied for within three months after the occurrence of the event in question.</p>	<p>injury or illness suffered by a civil servant, their spouse, or any lineal blood relative of said civil servant or their spouse</p> <p>2. 喪葬貸款： 公教員工之直系血親、配偶或配偶之直系血親死亡。</p> <p>Funeral loan: For the death of a civil servant's spouse or any lineal blood relative of said civil servant or their spouse</p> <p>3. 災害貸款： 公教員工居所因遭遇水災、火災、風災、地震等災害而致房屋或屋內物品毀損必須重建（修）或購置。</p> <p>Disaster relief loan: For a disaster (flood, fire, storm, earthquake, etc.) that causes damage to or loss of a civil servant's dwelling or its contents such that restoration or</p>	<p>NT\$600,000.</p> <p>2. 喪葬貸款： 貸款最高 50 萬。</p> <p>Funeral loan: The maximum loan amount is NT\$500,000.</p> <p>3. 災害貸款： 貸款最高 60 萬。</p> <p>Disaster relief loan: The maximum loan amount is NT\$600,000.</p> <p>4. 育嬰貸款： 每 1 員工最高 60 萬元。雙生以上者，最高 120 萬元。</p> <p>Childcare loan: The maximum loan amount for each employee is NT\$600,000; in case of a plural birth, the maximum amount is NT\$1.2 million.</p> <p>5. 產後護理貸款：</p>	<p>Chunghwa Post Co., Ltd., plus 0.025% per annum (p.a.).</p>
--	--	--	---	---	---

		<p>replacement is necessary</p> <p>4.育嬰貸款： 公教員工養育 3 足歲以下子女。 Childcare loan: For any civil servant currently raising a child under three years of age</p> <p>5.產後護理貸款： 公教員工或其配偶產後坐月子休養。 Maternity loan: Postpartum care for a civil servant or their spouse</p> <p>6.長期照護貸款： 公教員工之配偶、本人及配偶之直系血親，有長期照顧服務法所定身心失能情形，持續已達或預期達 6 個月以上。 Long-term care loan: For mental or physical incapacity suffered by a civil servant's spouse or any lineal blood relative</p>	<p>每 1 員工最高 30 萬元。 Maternity loan: The maximum loan amount for each employee is NT\$300,000.</p> <p>6.長期照護貸款： 貸款最高 60 萬元。 Long-term care loan: The maximum loan amount is NT\$600,000.</p>	
--	--	--	--	--

			<p>of said civil servant or their spouse that has lasted or is expected to last for six months or longer, as stipulated in the <i>Long-Term Care Services Act</i>.</p>		
--	--	--	--	--	--